



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2020-23**

**under the**

**FAMILY SERVICES ACT  
(O.C. 2020-74)**

*Filed March 24, 2020*

**1 Section 19.1 of New Brunswick Regulation 83-77 under the Family Services Act is repealed and the following is substituted:**

**19.1(1)** For the purposes of subsections 3.1(1) and (2) of the Act, a check with the Department under paragraphs 3.1(1)(a) to (d) of the Act and a criminal record check or vulnerable sector check under paragraph 3.1(1)(e) of the Act, in relation to a person, shall be conducted only with the consent of the person.

**19.1(2)** A check with the Department and a criminal record check or vulnerable sector check shall be conducted on each person referred to in subsection 3.1(1) or (2) of the Act

- (a) when an application for an approval is made or before a person becomes a staff member,
- (b) five years after the issuance of an approval and every five years after that,
- (c) five years after a person becomes a staff member and every five years after that, and
- (d) when the Minister receives information that may affect the suitability of a person to

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2020-23**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES SERVICES À LA FAMILLE  
(D.C. 2020-74)**

*Déposé le 24 mars 2020*

**1 L'article 19.1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-77 pris en vertu de la Loi sur les services à la famille est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**19.1(1)** Aux fins d'application des paragraphes 3.1(1) et (2) de la Loi, il est interdit de procéder sans le consentement de la personne visée à une vérification auprès du ministère en vertu des alinéas 3.1(1)a) à d) de la Loi et à une vérification de son casier judiciaire ou de ses antécédents en vue d'un travail auprès des personnes vulnérables en vertu de l'alinéa 3.1(1)e) de la Loi.

**19.1(2)** La vérification auprès du ministère et la vérification du casier judiciaire ou des antécédents en vue d'un travail auprès des personnes vulnérables sont effectuées à l'égard de chaque personne visée au paragraphe 3.1(1) ou (2) de la Loi :

- a) lorsque la demande d'agrément est présentée ou avant que la personne ne devienne membre du personnel;
- b) cinq ans après la délivrance de l'agrément et tous les cinq ans par la suite;
- c) cinq ans après que la personne soit devenue membre du personnel et tous les cinq ans par la suite;
- d) lorsque le ministre reçoit des renseignements pouvant avoir des conséquences sur l'aptitude :

(i) provide care services in a community placement residential facility, or

(ii) have contact with a resident.

**19.1(3)** The offences set out in Schedules A and B are prescribed for the purposes of paragraph 3.1(1)(e) of the Act.

**19.1(4)** An operator shall ensure that reports of the most recent checks are kept at each individual community placement residential facility.

**19.1(5)** An operator may employ or engage in any other manner as a staff member a person who has been convicted of a violation of subsection 320.14(1) or (4) of the *Criminal Code* (Canada), but that person shall not transport a resident in a motor vehicle while acting in the course of his or her employment for five years after the date of his or her conviction.

**2** *Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

**3** *The Regulation is amended by adding after Schedule A the attached Schedule B.*

**4** *This Regulation comes into force on April 1, 2020.*

(i) à assurer des services de soins dans une installation de placement communautaire de type résidentiel,

(ii) à avoir des contacts avec un pensionnaire.

**19.1(3)** Aux fins d'application de l'alinéa 3.1(1)e) de la Loi, les infractions prévues figurent aux annexes A et B.

**19.1(4)** Le responsable s'assure qu'est conservée à chaque installation de placement communautaire de type résidentiel copie des rapports de vérification les plus récents.

**19.1(5)** Le responsable peut employer ou engager de toute autre manière comme membre du personnel une personne déclarée coupable d'avoir enfreint le paragraphe 320.14(1) ou (4) du *Code criminel* (Canada), toutefois cette dernière ne pourra pas, pendant cinq ans à compter de la date de sa déclaration de culpabilité, transporter un pensionnaire dans un véhicule à moteur dans le cadre de son emploi.

**2** *L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.*

**3** *Le Règlement est modifié par l'adjonction, après l'annexe A, de l'annexe B ci-jointe.*

**4** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2020.*

**SCHEDULE A****CRIMINAL CODE (CANADA)**

<b>Section</b>	<b>General Description of Offence</b>	<b>Article</b>
43	Correction of child by force	43
151	Sexual interference	151
152	Invitation to sexual touching	152
153	Sexual exploitation	153
153.1	Sexual exploitation of person with disability	153.1
155	Incest	155
160	Bestiality	160
161	Order of prohibition	161
162	Voyeurism	162
162.1	Publication, etc., of an intimate image without consent	162.1
163	Corrupting morals	163
163.1	Child pornography	163.1
167	Immoral theatrical performance	167
168	Mailing obscene matter	168
170	Parent or guardian procuring sexual activity	170
171	Householder permitting prohibited sexual activity	171
171.1	Making sexually explicit material available to child	171.1
172	Corrupting children	172
172.1	Luring a child	172.1
172.2	Agreement or arrangement – sexual offence against child	172.2
173	Indecent acts	173
175	Causing disturbance, indecent exhibition, loitering	175
215	Duty of persons to provide necessaries	215
218	Abandoning child	218
219	Criminal negligence	219
220	Causing death by criminal negligence	220
221	Causing bodily harm by criminal negligence	221
229 - 240	Murder, manslaughter and infanticide	229 à 240
241	Counselling or aiding suicide	241
242	Neglect to obtain assistance in child-birth	242
243	Concealing body of child	243
244	Discharging firearm with intent	244
244.1	Causing bodily harm with intent – air gun or pistol	244.1
245	Administering noxious thing	245
246	Overcoming resistance to commission of offence	246
264	Criminal harassment	264

**ANNEXE A****CODE CRIMINEL (CANADA)**

<b>Description générale de l'infraction</b>
Discipline des enfants
Contacts sexuels
Incitation à des contacts sexuels
Exploitation sexuelle
Personnes en situation d'autorité
Inceste
Bestialité
Ordonnance d'interdiction
Voyeurisme
Publication, etc. non consensuelle d'une image intime
Matériel obscène
Pornographie juvénile
Représentation théâtrale immorale
Mise à la poste de choses obscènes
Père, mère ou tuteur qui sert d'entremetteur
Maître de maison qui permet des actes sexuels interdits
Rendre accessible à un enfant du matériel sexuellement explicite
Corruption d'enfants
Leurre
Entente ou arrangement – infraction d'ordre sexuel à l'égard d'un enfant
Actions indécentes
Troubler la paix, etc.
Devoir de fournir les choses nécessaires à l'existence
Abandon d'un enfant
Négligence criminelle
Le fait de causer la mort par négligence criminelle
Causer des lésions corporelles par négligence criminelle
Meurtre, homicide involontaire coupable et infanticide
Fait de conseiller le suicide ou d'y aider
Négligence à se procurer de l'aide lors de la naissance d'un enfant
Suppression de part
Décharger une arme à feu avec une intention particulière
Fait de causer intentionnellement des lésions corporelles – fusil ou pistolet à vent
Fait d'administrer une substance délétère
Fait de vaincre la résistance à la perpétration d'une infraction
Harcèlement criminel

264.1	Uttering threats	264.1	Proférer des menaces
265, 266	Assault	265 et 266	Voies de fait
267	Assault with a weapon or causing bodily harm	267	Agression armée ou infliction de lésions corporelles
268	Aggravated assault	268	Voies de fait graves
269	Unlawfully causing bodily harm	269	Lésions corporelles
269.1	Torture	269.1	Torture
270	Assaulting a peace officer	270	Voies de fait contre un agent de la paix
271	Sexual assault	271	Agression sexuelle
272	Sexual assault with a weapon, threats to a third party or causing bodily harm	272	Agression sexuelle armée, menaces à une tierce personne ou infliction de lésions corporelles
273	Aggravated sexual assault	273	Agression sexuelle grave
273.3	Removal of child from Canada	273.3	Passage d'enfants à l'étranger
279 - 283	Kidnapping, trafficking in persons, hostage taking, abduction	279 à 283	Enlèvement, traite des personnes, prise d'otage et rapt
286.1	Obtaining sexual services for consideration	286.1	Obtention de services sexuels moyennant rétribution
286.2	Material benefit from sexual services	286.2	Avantage matériel provenant de la prestation de services sexuels
318	Advocating genocide	318	Encouragement au génocide
319	Public incitement of hatred	319	Incitation publique à la haine
322	Theft	322	Vol
330	Theft by person required to account	330	Vol par une personne tenue de rendre compte
331	Theft by person holding power of attorney	331	Vol par une personne détenant une procuration
336	Criminal breach of trust	336	Abus de confiance criminel
343 - 346	Robbery and extortion	343 à 346	Vol qualifié et extorsion
348	Breaking and entering with intent, committing offence or breaking out	348	Introduction par effraction dans un dessein criminel
356	Theft from mail	356	Vol de courrier
363	Obtaining execution of valuable security by fraud	363	Obtention par fraude de la signature d'une valeur
368	Use, trafficking or possession of forged document	368	Emploi, possession ou trafic d'un document contrefait
372	False information	372	Faux renseignements
374	Drawing document without authority, etc.	374	Rédaction non autorisée d'un document
380	Fraud	380	Fraude
423	Intimidation	423	Intimidation
430	Mischief	430	Méfait
431	Attack on premises, residence or transport of internationally protected person	431	Attaque contre les locaux officiels, le logement privé ou les moyens de transport d'une personne jouissant d'une protection internationale
433 - 436.1	Arson and other fires	433 à 436.1	Crime d'incendie et autres incendies
445 - 445.01	Animals	445 à 445.01	Animaux
445.1 - 447	Cruelty to animals	445.1 à 447	Cruauté envers les animaux

**SCHEDULE B****CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT  
(CANADA)**

<b>Section</b>	<b>General Description of Offence</b>
5	Trafficking in substance
6	Importing and exporting
7	Production of substance

**ANNEXE B****LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES DROGUES  
ET AUTRES SUBSTANCES (CANADA)**

<b>Article</b>	<b>Description générale de l'infraction</b>
5	Trafic de substances
6	Importation et exportation
7	Production de substance

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés